

PRESENTACIÓN

Las perífrasis verbales constituyen una de las maneras en que los verbos se manifiestan en la lengua española; ellas son una forma analítica compleja que toma elementos de la morfología, la sintaxis y la semántica para poder indicar perspectivas que la conjugación verbal paradigmática no logra. Si el tema es intrincado, lo es más un subgrupo de las perífrasis verbales: las de participio, las cuales poseen características sintácticas ambiguas que las pueden confundir con las **‘frases atributivas’** en donde el participio actúa como adjetivo y no como verbo auxiliado. Las variables de estudio que se desprenden del problema de investigación son muchas: la conformación de la oración; la distribución de la información vieja-nueva y el papel que juega el verbo en la progresión temática; las características morfológicas, sintácticas y semánticas del verbo; la definición, estructura y clasificación de las perífrasis verbales y los criterios empleados para su reconocimiento; la doble naturaleza del participio; la discusión sobre las diversas construcciones que *‘usurpan’* el rótulo de *‘perífrasis de participio’*; y sobre todo, la capacidad de los criterios teóricos propuestos por los lingüistas para establecer una línea divisoria distinguir entre lo que es una **‘frase atributiva’**, una **‘perífrasis de participio’** y una **‘locución verbal de participio’**.

La relación entre estas variables está enmarañada en la historia misma del español como lengua románica y en las teorías, a menudo disímiles, que han sido adoptadas por las autoridades académicas más eminentes; por esta razón el objetivo principal de esta investigación fue: *“ofrecer un estudio monográfico sobre los criterios que permiten el establecimiento de las perífrasis verbales en el español actual”*. Así, la pregunta investigativa propuesta fue: ¿Pueden los criterios morfo-sintácticos y semánticos propuestos por la lingüística tradicional, prescriptiva y descriptiva ser suficientes para distinguir entre las construcciones que son **‘frases atributivas’** y las que son perífrasis verbales de participio?

Para resolverla se propusieron los siguientes objetivos específicos:

- Ponderar la función del verbo en la oración española para dimensionar las contribuciones de las formas perifrásticas en la apreciación de los acontecimientos.

- Exponer los criterios ofrecidos por la gramática tradicional, prescriptiva y descriptiva para identificar las perífrasis verbales; en especial, las de participio.
- Verificar la pertinencia de los criterios de reconocimiento revisados en aquellas construcciones verbales de participio para establecer su respectivo *Grado de gramaticalización*.
- Ofrecer una interpretación sobre las correlaciones de los criterios teóricos que son más significativos en la determinación de las perífrasis verbales de participio.

El tipo de investigación elegido para desarrollar la presente monografía fue el *teórico orientado*, el alcance temporal de la investigación aborda *la perspectiva diacrónica* de la historia de la lengua española, el estilo de pensamiento predominante fue el *deductivo abstracto*, y el enfoque epistémico fue el *racionalista crítico*. De lo anterior se desprende que el nivel de profundidad propuesto para la presente monografía haya sido el **descriptivo**; por lo que el lector (idealmente, un estudiante de pregrado de Lenguas Modernas) no encontrará ‘*explicaciones*’ acerca del ‘¿*por qué?*’ del fenómeno estudiado, debido a que el modelo de la lingüística descriptiva, que sirve de base para este primer acercamiento a nuestro problema de investigación, sólo responde a la pregunta: ‘¿*cómo* sucedió?’. Para poder avanzar a un nivel de conocimiento explicativo, se requiere la elaboración de una nueva monografía que ofrezca esclarecimientos interdisciplinarios desde los modelos generativo-transformacional, pragmático, textual, sociolingüístico y cognitivo.

Los documentos fuente utilizados son, predominantemente, primarios y secundarios: bases de datos, sistemas de información de organizaciones, gramáticas, tratados, ensayos, tesis, artículos científicos, y diccionarios especializados; a los cuales se les aplicó, principalmente, la técnica cualitativa del análisis *hermenéutico de contenido* para determinar y operacionalizar las distintas variables componentes de la investigación.

La muestra de estudio es muy cercana, en cantidad, al *universo de estudio*, ya que se tomaron en cuenta las construcciones de participio ‘*percatadas*’ a

través de la historia de la lengua española por los más célebres académicos; se revisó un total de 21 (veintiún) construcciones, entre las que se hallaban las pocas reconocidas como ‘*auténticas perífrasis verbales de participio*’: *HABER, SER, ESTAR, LLEVAR y TENER + PARTICIPIO*, y las demás, que generaban realmente el debate o la polémica sobre su adscripción: *ACABAR, ANDAR, CONTINUAR, DAR(SE)+ POR, DEJAR, ENCONTRAR(SE), HALLAR(SE), IR, QUEDAR(SE), RESULTAR, SALIR, SEGUIR, SENTIR(SE), TRAER, VENIR, y VER(SE)*.

Tanto *los datos*, como *el análisis y la interpretación de los hallazgos*, no sólo tratan de ofrecer respuestas a objetivos propuestos, sino que procuran dimensionar el valor académico de los aportes brindados por los diversos autores estudiados y de las reflexiones personales de los autores. Por ello, la estructura y el contenido del trabajo se dispone en dos (2) *partes*:

- La primera parte provee *el marco teórico* que permite la presentación y la ubicación contextual del tema de investigación y sus antecedentes; los dos capítulos que la componen brindan, respectivamente, los fundamentos gramaticales que permiten entender la importancia del verbo en la oración y reconocer las perífrasis verbales del español.
- La segunda parte provee *los datos y la interpretación de los hallazgos*; los dos capítulos que la componen ofrecen, de una parte, la verificación de los criterios de reconocimiento de las perífrasis verbales en las 21 (veintiún) construcciones perifrásticas de participio que constituyen la muestra de estudio; y de otra, las consideraciones críticas sobre los hallazgos teóricos más relevantes: la desemantización, la pronominalización, la transitividad, etc.

Los ejemplos utilizados para la descripción de las construcciones perifrásticas fueron tomados de las mismas fuentes documentales; aun cuando se ofrecen algunos ejemplos de creación propia que adecúan el léxico, pero que preservan la estructura sintáctica. Además, se utilizan ciertas convenciones tipológicas:

- Las negrillas: se usan para mostrar el tema en exposición.
- Las cursivas se usan para resaltar términos.

- El subrayado se usa para para destacar puntualmente los criterios de reconocimiento de las perífrasis verbales y el componente de atención en los ejemplos.
- Las comillas simples se usan para señalar significados alternos, especiales o polémicos.
- Las comillas dobles se usan para citar textualmente.
- Y las mayúsculas sostenidas (y en cursiva) se usan para escribir el nombre de los verbos y de las construcciones sintácticas.
- El asterisco de seis (6) puntas se usa para indicar las expresiones consideradas '*anómalas*' o *agramaticales*.
- Por último, para esta versión, se ha preferido no utilizar las normas internacionales APA, sino las nacionales (con notas de pie de página), con el fin de no atiborrar la lectura del texto.